

CineMar 2024

PORTUGUESE CINEMA IN RELATION TO THE SEA
CINEMA PORTUGUÊS DE RELAÇÃO COM O MAR

25-30 SEPTEMBER
SETEMBRO

www.breaktheanchor.com



MOVIES
FILMES

CONVERSATIONS
CONVERSAS

WORKSHOPS
OFICINAS

4th EDIÇÃO ESPECIAL: COM O CINEMA DO MUNDO
SPECIAL 4th EDITION: WITH THE WORLD CINEMA

Break the Anchor

THE APPRENTICESHIP
Building people since 1977

COMUNIDADES
PORTUGUESAS

PROJECTO
EDUCATIVO

agência

new bedford
whaling museum
an anchor since 1994

PNC

CÂMARA MUNICIPAL
DE VILA DO CONDE

MUSEU
DO CORVO

MUSEU
LUSITANO

PORTUGAL
FILMA

cineanima 24

WITH THE SUPPORT OF THE MNE - MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS - PORTUGUESE COMMUNITIES COM O APOIO DO MNE - MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS - COMUNIDADES PORTUGUESAS

Cine Mar

25th • Wednesday ONLINE

10:00 am USA (EDT)
Opening Session [Online](#)

10:30 am USA (EDT)
Short Films – Animation [Online](#)

- **Telsche** (2023) – **Ala Nunu, Sophie Colfer**. Poland/ Saudi Arabia/ Portugal, 9 min.
Production: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Production: COLA. Portuguese and English subtitles.
Synopsis: Set on a vast plain of salt flats, Telsche explores memory, loss, and love. It is about the journey that one girl takes to remember someone who she has forgotten.
- **Pond** (2023) – **Lena Von Doren, Eva Rust**. Switzerland, 8 min.
Production: Rajko Jazbec. Portuguese and English subtitles.
Synopsis: When seagulls suddenly attack, one small herring finds itself stranded in a tidal pool, where it discovers many other sea creatures here. With no time for fears, can he join forces with his new friends to fend off the seagulls?
- **PLSTC** (2022) – **Laen Sanches**. France, 2 min.
Production: Aour De Minuit. Portuguese and English subtitles.
Synopsis: In “PLSTC” we are confronted with the chaotic and worrying reality of oceans through images generated by artificial intelligence that shock for their realistic content, appealing to the need to stop pollution.

6:30 am USA (EDT)
Talking to . . . [Online](#)

- The Directors **Ala Nunu** and **Sophie Colfer**

1:00 pm USA (EDT)
Cinema Workshop [Online](#)

- **Logbooks** – A Sea of Stories (14-18 years)

3:00 pm USA (EDT)
Read to See [Online](#)

- Talking to . . . The Author **André Carrilho**, My Dear Sea – 2022 – Portuguese Edition at Bertrand Editora.
The days of going to the beach, sunbathing and diving in the sea have arrived. Can the girl play with the sea endlessly? Senhor Mar is a tender story about a girl and her family who are going to spend a day at the beach. The joy is accompanied by warnings to the children: you have to be careful with the sea and you also have to take care of it. What seems strong can also be fragile. This is also a love story: for the sea, for nature, for children.

25 • quarta-feira ONLINE

15:00 Portugal
Sessão de Abertura [Online](#)

15:30 Portugal
Curtas - Animação [Online](#)

- **Telsche** (2023) – **Ala Nunu, Sophie Colfer**. Polónia/ Arábia Saudita/ Portugal, 9 min.
Produção: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Produção: COLA. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Situado numa vasta planície de salinas, Telsche explora a memória, a perda e o amor. Trata-se da jornada que uma jovem empreende para lembrar alguém que ela esqueceu.
- **Lago** (2023) – **Lena Von Doren, Eva Rust**, Suíça, 8 min.
Produção: Rajko Jazbec. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Ao fugir de um ataque das terríveis gaivotas, um pequeno arenque vê-se encajado num lago, onde descobre muitas outras criaturas marinhas. Sem tempo para medos, conseguirá ele unir forças com os novos amigos para se defender das gaivotas?
- **PLSTC** (2022) – **Laen Sanches**, França, 2 min.
Produção: Aour De Minuit. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Em “PLSTC” somos confrontados com a caótica e preocupante realidade dos oceanos através de imagens geradas por inteligência artificial que chocam pelo seu teor realista, apelando à necessidade de travar a poluição.

11:30 Portugal
À Conversa com . . . [Online](#)

- As Realizadoras **Ala Nunu** e **Sophie Colfer**

18:00 Portugal
Oficina de Cinema [Online](#)

- **Diários de Bordo** – Um Mar de Histórias (14-18 years)

20:00 Portugal
Ler para Ver [Online](#)

- À Conversa com . . . O Autor **André Carrilho**, Senhor Mar – 2022 – Bertrand Editora
Chegaram os dias de ir à praia, apanhar sol e mergulhar no mar. Pode a menina brincar com o mar sem parar? Não sem o pai primeiro escutar! Senhor Mar é uma história ternurenta sobre uma menina e a sua família que vão passar um dia na praia. A alegria é imensa e acompanhada de avisos às crianças: é preciso ter cuidado com o mar e também é preciso cuidar dele. O que parece forte também pode ser frágil. Esta é igualmente uma história de amor: pelo mar, pela natureza, pelos filhos.

26th • Thursday

ONLINE

9:30 am USA (EDT)

Cinema Workshop. Online

- **Optical Toys** – The Hissing of Summer Sands (6-10 years)

10:30 am USA (EDT)

Short Films – Documentary/ Fiction. Online

- **In the Sea** (2023) – Clara Linhart, Rodrigo Garcia, Brazil, Doc, 17 min.

Production: Rodrigo Garcia, Yan Muniz. English subtitles.

Synopsis: A teacher travels from the mountains where he lives to swim 8 km along the coast of the city of Rio de Janeiro. During his journey he reflects on the conditions of staying alone at sea, about practicing this sport and questions about the use of his body and the experience of life.

- **Blue Has No Dimensions** (2022) – Ágata de Pinho, Portugal, 20 min.

Production: Ágata de Pinho, Filipa Reis – Uma Pedra no Sapato. English subtitles.

Synopsis: Ara had always believed she would disappear at twenty-eight years old. With that birthday approaching, she pursues the most basic feelings of existence in the water, the sun and the sublime. The state of trance is a wholesome place, alien-like, pervaded by invisible forces.

When Ara realizes where her belief came from, she's propelled to catharsis: does she disappear?

- **Adrian's Tears** (2023) – Miguel Morais Cabral, Portugal/ Belgium, 18 min.

Production: Pedro Fernandes Duarte – Primeira Idade – Vincent Metzinger – Naoko Films. English subtitles.

Synopsis: From archived images, an unlikely story is woven about a boy who couldn't stop crying, creating both floods and paradises.

- **The Hissing of Summer Sands** (2019) – Catarina Mourão, Portugal, 15 min.

Production: Laranja Azul. English subtitles.

Synopsis: "The Whistle Man" was a character who roamed the Portuguese beaches during the Estado Novo, and who lived off the charity of bathers. With a white beard and a black or white suit, he attracted children with his whistle around his neck and told them stories.

- **Farewell** (2015) – Tiago Rosa-Rosso, Portugal, 14 min.

Production: Tiago Rosa-Rosso – Colectivo Pé-de-Leão. English subtitles. **Synopsis:** Three friends are at the beach. It is the last day of summer. The moon is rising. One of them decides to hold his breath until the moon appears completely in the horizon.

- **Seagulls Cut Through the Sky** (2023) – Mariana Bártolo, Guillermo García

López. Portugal/ France, 18 min.

Production: Rodrigo Areias – Bando à Parte, Dominique Welinski – DW Production. English subtitles.

Synopsis: Dense atmosphere of change and union strikes in Porto's harbor. Clara, owner of a fishermen's bar threatened by closure, finds in the arms of Raquel, waitress on cruise ships, the only shelter to express her fears and contradictions.

- **Nameless Heitor** (2022) – Vasco Saltão, Portugal, 29 min.

Production: João Matos, Leonor Noivo, Luísa Homem, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha – Terratreme Filmes. English subtitles.

Synopsis: I've been on this cliff for almost a year, here on the lookout. Always aware of the sea and the enemy, even though I've never seen him. The man riding a horse gave me a new order, to be even more on alert, waiting for a mirage, for a ghost that will not come.

12:30 pm USA (EDT)

Talking to . . . Online

- The Directors **Clara Linhart** and **Rodrigo Garcia**

26 • quinta-feira

ONLINE

10:00 e 14:30 Portugal

Oficina de Cinema Online

- **Brinquedos ópticos** – O Mar Enrola na Areia (6-10 anos)

15:30 Portugal

Curtas – Documentário/ Ficção Online

- **No Mar** (2023) – Clara Linhart, Rodrigo Garcia, Brasil, Doc, 17 min.

Produção: Rodrigo Garcia, Yan Muniz. Legendas em Inglês.

Sinopse: Um professor viaja da serra onde mora para nadar por 8 quilômetros no litoral da cidade do Rio de Janeiro. No decurso do seu percurso ele reflete sobre as condições de ficar sozinho no mar, sobre a prática deste desporto e questiona sobre o uso do seu corpo e a experiência de viver.

- **Azul** (2022) – Ágata de Pinho, Portugal, 20 min.

Produção: Ágata de Pinho, Filipa Reis – Uma Pedra no Sapato. Legendas em Inglês.

Sinopse: Ara sempre acreditou que iria desaparecer quando fizesse vinte e oito anos. Com a aproximação desse aniversário, ela procura as sensações mais elementares da existência na água, no sol e no sublime. O estado de transe é um lugar pleno, quase extraterrestre, impregnado de forças invisíveis. Quando Ara percebe a razão para a sua crença, é impedida para a catarse e terá de perceber se desapareceu ou se continua a existir.

- **As Lágrimas de Adrian** (2023) – Miguel Morais Cabral. Portugal/ Bélgica, 18 min.

Produção: Pedro Fernandes Duarte – Primeira Idade – Vincent Metzinger – Naoko Films. Legendas em Inglês. **Sinopse:** A partir de imagens de arquivo, tece-se uma improvável história de um menino que não parava de chorar, tanto criando cheias como paraísos.

- **O Mar Enrola na Areia** (2019) – Catarina Mourão, Portugal, 15 min.

Produção: Laranja Azul. Legendas em Inglês.

Sinopse: "O Homem do apito" era um personagem que vagueava as praias portuguesas durante o Estado Novo, e que vivia da caridade dos banhistas. De barbas brancas e fato preto ou branco atraía crianças com o seu apito ao pescoço e contava-lhes histórias.

- **Despedida** (2015) – Tiago Rosa-Rosso, Portugal, 14 min.

Produção: Tiago Rosa-Rosso – Colectivo Pé-de-Leão. Legendas em Inglês.

Sinopse: Três amigos estão juntos na praia no último dia de verão. A lua está a nascer e um deles resolve sustentar a respiração até que a lua apareça por completo no horizonte.

- **As Gaivotas Cortam o Céu** (2023) – Mariana Bártolo, Guillermo García López.

Portugal/ França, 18 min. Produção: Rodrigo Areias – Bando à Parte, Dominique Welinski – DW Production. Legendas em Inglês.

Sinopse: Densa atmosfera de mudanças e greves sindicais no porto de pesca do Porto. Clara, proprietária de um bar de pescadores ameaçado pelo encerramento, encontra nos braços de Raquel, empregada em navios de cruzeiro, o único abrigo para expressar os seus medos e contradições.

- **Heitor Sem Nome** (2022) – Vasco Saltão, Portugal, 29 min. Produção: João Matos, Leonor Noivo,

Luísa Homem, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha – Terratreme Filmes. Legendas em Inglês. **Sinopse:** Estou nesta falésia há quase um ano, aqui na vigia. Continuo atento ao mar e ao inimigo, apesar de nunca o ter visto. O homem a cavalo deu-me uma nova ordem, tenho de ficar ainda mais alerta, à espera de uma miragem, de um fantasma que não vem.

17:30 Portugal

À Conversa com . . . Online

- Os Realizadores **Clara Linhart** e **Rodrigo Garcia**

26th • Thursday

Special Program World Maritime Day – School Auditoriums

9:30 am USA (EDT)

Short Films – Animation School Auditoriums

- **PLSTC** (2022) – Laen Sanches. France, 2 min.

Production: Autour De Minuit. Portuguese and English subtitles.

Synopsis: In “PLSTC” we are confronted with the chaotic and worrying reality of oceans through images generated by artificial intelligence that shock for their realistic content, appealing to the need to stop pollution.

Short Films – Documentary School Auditoriums

- **Fight for Flight: Protecting the Seabirds of Cabo Verde** (2022)

Madalena Boto, Portugal/ Cabo Verde, 44 min. Production: Ocidental Filmes. English subtitles.

Synopsis: 500 years ago, Cabo Verde was a paradise for seabirds. Today, the eight species that nest on the rocky slopes of these tropical islands face major challenges. From high mountains to remote and deserted islets, we follow Cape Verdean conservation teams on the ground to study and preserve the archipelago’s seabird colonies.

- **Tuna Tales – In Balance With Nature** (2022) – Rui Pedro Lamy, Pepe Brix.

Sweden/ Portugal. 13 min. Production: IPNLF. English subtitles.

Synopsis: The Tuna Tales Project is a documentary series which unites the stories of one-by-one fishing communities around the world. It gives an insight into the beautiful lives and harsh challenges of one-by-one tuna fishing communities around the world who offer an alternative future – a future in balance with nature.

- **A Truly Plastic-Neutral Fishery** (2024) – Pepe Brix, Portugal, 6 min.

Production: IPNLF. English subtitles.

Synopsis: A Truly Plastic-Neutral Fishery, crafted after three years of the Ghost Gear Removal Competition in the Azores, in which artisanal fishers remove ocean plastics, is a film that captures the essence of sustainability and the Azores as a beacon of hope in a world seeking solutions for a healthier, plastic-free ocean.

10:30 am USA (EDT)

Talking to . . . Online

- The Directors **Pepe Brix** and **Philippine Wouters** - International Pole & Line Foundation (IPNLF).

26 • quinta-feira

Programa Especial Dia Mundial do Mar – Auditórios Escolares

14:30 Portugal

Curta - Animação Online

- **PLSTC** (2022) – Laen Sanches, França, 2 min.

Produção: Autour De Minuit. Legendas em Português e Inglês. M/6

Sinopse: Em “PLSTC” somos confrontados com a caótica e preocupante realidade dos oceanos através de imagens geradas por inteligência artificial que chocam pelo seu teor realista, apelando à necessidade de travar a poluição.

Curtas - Documentário Online

- **Cabo Verde, Um Porto Seguro para as Aves Marinhas** (2022) – Madalena Boto. Portugal/Cabo Verde, 44 min. Produção: Ocidental Filmes. Legendas em Inglês.

Sinopse: Há 500 anos, Cabo Verde era um paraíso para as aves marinhas. Hoje, as oito espécies que nidificam nas encostas rochosas destas ilhas tropicais enfrentam grandes desafios. Desde altas montanhas até ilhotas remotas e desertas, acompanhamos equipas de conservação cabo-verdianas no terreno para estudar e preservar as colónias de aves marinhas do arquipélago.

- **Tuna Tales – In Balance With Nature** (2022)

Rui Pedro Lamy, Pepe Brix. Suécia/ Portugal, 13 min. tProdução: IPNLF. Legendas em Inglês.

Sinopse: O projeto Tuna Tales é uma série documental que une as histórias de comunidades pesqueiras individuais em todo o mundo. Dá uma visão das belas vidas e dos duros desafios das comunidades de pesca de atum, uma a uma, em todo o mundo, que oferecem um futuro alternativo – um futuro em equilíbrio com a natureza.

- **A Truly Plastic-Neutral Fishery** (2024) – Pepe Brix, Portugal, 6 min.

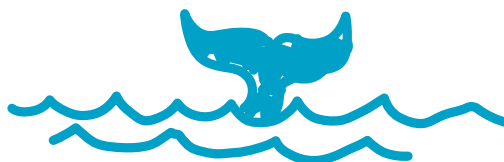
Produção: IPNLF. Legendas em Inglês.

Sinopse: A Truly Plastic-Neutral Fishery, criado após três anos da Competição de Remoção de Equipamentos Fantasma nos Açores, na qual pescadores artesanais removem plásticos do oceano, é um filme que captura a essência da sustentabilidade e dos Açores como um farol de esperança em um mundo que busca soluções para um oceano mais saudável e sem plástico.

15:30 Portugal

À Conversa com . . . Online

- O Realizador **Pepe Brix** e **Philippine Wouters** - Projeto International Pole & Line Foundation (IPNLF)



27th • Friday

ONLINE

9:30 am USA (EDT)
Cinema Workshop Online

- **Optical Toys** – The Hissing of Summer Sands (6-10 years)

10:30 am USA (EDT)
Short Films – Documentary/ Fiction Online

- **In the Sea** (2023) – Clara Linhart, Rodrigo Garcia, Brazil, 17 min.

Production: Rodrigo Garcia, Yan Muniz. English subtitles.

Synopsis: A teacher travels from the mountains where he lives to swim 8 kilometers along the coast of the city of Rio de Janeiro. During his journey he reflects on the conditions of staying alone at sea, about practicing this sport and questions about the use of his body and the experience of life.

- **Blue Has No Dimensions** (2022) – Ágata de Pinho, Portugal, 20 min.

Production: Ágata de Pinho, Filipa Reis – Uma Pedra no Sapato. English subtitles.

Synopsis: Ara had always believed she would disappear at twenty-eight years old. With that birthday approaching, she pursues the most basic feelings of existence in the water, the sun and the sublime. The state of trance is a wholesome place, alien-like, pervaded by invisible forces.

When Ara realizes where her belief came from, she's propelled to catharsis: does she disappear?

- **Adrian's Tears** (2023) – Miguel Morais Cabral, Portugal/ Belgium, 18 min.

Production: Pedro Fernandes Duarte – Primeira Idade – Vincent Metzinger – Naoko Films. English subtitles.

Synopsis: From archived images, an unlikely story is woven about a boy who couldn't stop crying, creating both floods and paradises.

- **The Hissing of Summer Sands** (2019) – Catarina Mourão, Portugal, 15 min.

Production: Laranja Azul. English subtitles.

Synopsis: "The Whistle Man" was a character who roamed the Portuguese beaches during the Estado Novo, and who lived off the charity of bathers. With a white beard and a black or white suit, he attracted children with his whistle around his neck and told them stories.

- **Farewell** (2015) – Tiago Rosa-Rosso, Portugal, 14 min.

Production: Tiago Rosa-Rosso – Colectivo Pé-de-Leão. English subtitles. **Synopsis:** Three friends are at the beach. It is the last day of summer. The moon is rising. One of them decides to hold his breath until the moon appears completely in the horizon.

- **Seagulls Cut Through the Sky** (2023) – Mariana Bártolo, Guillermo García López. Portugal/ France, 18 min. Production: Rodrigo Areias – Bando à Parte, Dominique Welinski – DW Production. English subtitles. **Synopsis:** Dense atmosphere of change and union strikes in Porto's harbor. Clara, owner of a fishermen's bar threatened by closure, finds in the arms of Raquel, waitress on cruise ships, the only shelter to express her fears and contradictions.

- **Nameless Heitor** (2022) – Vasco Saltão, Portugal, 29 min.

Production: João Matos, Leonor Noivo, Luísa Homem, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha – Terratreme Filmes. English subtitles.

Synopsis: I've been on this cliff for almost a year, here on the lookout. Always aware of the sea and the enemy, even though I've never seen him. The man riding a horse gave me a new order, to be even more on alert, waiting for a mirage, for a ghost that will not come.

12:30 pm USA (EDT)
Sea Talks Online

- Talking to . . . The Boat Builder **António José Carmo**

27 • sexta-feira

ONLINE

10:00 e 14:30 Portugal
Oficina de Cinema Online

- **Brinquedos ópticos** – O Mar Enrola na Areia (6-10 anos)

15:30 Portugal
Curtas - Documentário/ Ficção Online

- **No Mar** (2023) – Clara Linhart, Rodrigo Garcia, Brasil, 17 min.

Produção: Rodrigo Garcia, Yan Muniz. Legendas em Inglês.

Sinopse: Um professor viaja da serra onde mora para nadar por 8 quilômetros no litoral da cidade do Rio de Janeiro. No decurso do seu percurso ele reflete sobre as condições de ficar sozinho no mar, sobre a prática deste desporto e questiona sobre o uso do seu corpo e a experiência de viver.

- **Azul** (2022) – Ágata de Pinho, Portugal, 20 min.

Produção: Ágata de Pinho, Filipa Reis – Uma Pedra no Sapato. Legendas em Inglês.

Sinopse: Ara sempre acreditou que iria desaparecer quando fizesse vinte e oito anos. Com a aproximação desse aniversário, ela procura as sensações mais elementares da existência na água, no sol e no sublime. O estado de transe é um lugar pleno, quase extraterrestre, impregnado de forças invisíveis. Quando Ara percebe a razão para a sua crença, é impedida para a catarse e terá de perceber se desapareceu ou se continua a existir.

- **As Lágrimas de Adrian** (2023) – Miguel Morais Cabral. Portugal/ Bélgica, 18 min.

Produção: Pedro Fernandes Duarte – Primeira Idade – Vincent Metzinger – Naoko Films. Legendas em Inglês. **Sinopse:** A partir de imagens de arquivo, tece-se uma improvável história de um menino que não parava de chorar, tanto criando cheias como paraísos.

- **O Mar Enrola na Areia** (2019) – Catarina Mourão, Portugal, 15 min .

Produção: Laranja Azul. Legendas em Inglês. **Sinopse:** "O Homem do apito" era um personagem que vagueava as praias portuguesas durante o Estado Novo, e que vivia da caridade dos banhistas. De barbas brancas e fato preto ou branco atraía crianças com o seu apito ao pescoço e contava-lhes histórias. A partir de vários filmes de família construí um retrato ficcional deste personagem misterioso e através dele quis explorar o espaço sensorial da praia.

- **Despedida** (2015) – Tiago Rosa-Rosso, Portugal, 14 min. Produção: Tiago Rosa-Rosso – Colectivo Pé-de-Leão. Legendas em Inglês. **Sinopse:** Três amigos estão juntos na praia no último dia de verão. A lua está a nascer e um deles resolve suster a respiração até que a lua apareça por completo no horizonte.

- **As Gaivotas Cortam o Céu** (2023) – Mariana Bártolo, Guillermo García López, Portugal/ França, 18 min. Produção: Rodrigo Areias – Bando à Parte, Dominique Welinski – DW Production. Leg. Inglês. **Sinopse:** Densa atmosfera de mudanças e greves sindicais no porto de pesca do Porto. Clara, proprietária de um bar de pescadores ameaçado pelo encerramento, encontra nos braços de Raquel, empregada em navios de cruzeiro, o único abrigo para expressar os seus medos e contradições.

- **Heitor Sem Nome** (2022) – Vasco Saltão, Portugal, 29 min. Produção: João Matos, Leonor Noivo,

Luísa Homem, Pedro Pinho, Susana Nobre, Tiago Hespanha – Terratreme Filmes. Leg. Inglês. **Sinopse:** Estou nesta falésia há quase um ano, aqui na vigia. Continuo atento ao mar e ao inimigo, apesar de nunca o ter visto. O homem a cavalo deu-me uma nova ordem, tenho de ficar ainda mais alerta, à espera de uma miragem, de um fantasma que não vem.

17:30 Portugal
Conversar de Mar Online e presencial na

- **Alfândega Régia - Museu de Construção Naval, Vila do Conde, Portugal**
- À Conversa com . . . O Mestre de Construção Naval **António José Carmo**

27th • Friday

New Bedford Whaling Museum – Cook Memorial Theatre
New Bedford, MA, USA

5:30 pm USA (EDT)

Short Films – Animation New Bedford

- **Telsche** (2023) – **Ala Nunu, Sophie Colfer**. Poland/ Saudi Arabia/ Portugal, 9 min.
Production: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Production: COLA. Portuguese and English subtitles.
Synopsis: Set on a vast plain of salt flats, Telsche explores memory, loss, and love. It is about the journey that one girl takes to remember someone who she has forgotten..
- **Pond** (2023) – **Lena Von Doren, Eva Rust**. Switzerland, 8 min.
Production: Rajko Jazbec. Portuguese and English subtitles.
Synopsis: When seagulls suddenly attack, one small herring finds itself stranded in a tidal pool, where it discovers many other sea creatures here. With no time for fears, can he join forces with his new friends to fend off the seagulls?
- **PLSTC** (2022) – **Laen Sanches**. France, 2 min.
Production: Autour De Minuit. Portuguese and English subtitles.
Synopsis: In “PLSTC” we are confronted with the chaotic and worrying reality of oceans through images generated by artificial intelligence that shock for their realistic content, appealing to the need to stop pollution.
- **Friendship on the High Seas** (2019) – Film made by students from Manuel Gomes de Almeida School Group (Espinho), under the supervision of trainer João Católico - Programme Children F1rst, CINANIMA, Portugal, 5 min. English subtitles.
Synopsis: After several days fishing, three fisherman friends set off to sea. When casting their nets, they capture only rubbish. They decide to ask for help from divers to investigate what is happening at the bottom of the sea.

Short Films – Documentary/ Fiction New Bedford

- **In the Sea** (2023) – **Clara Linhart, Rodrigo Garcia**, Brazil, 17 min.
Production: Rodrigo Garcia, Yan Muniz. English subtitles.
Synopsis: A teacher travels from the mountains where he lives to swim 8 kilometers along the coast of the city of Rio de Janeiro. During his journey he reflects on the conditions of staying alone at sea, about practicing this sport and questions about the use of his body and the experience of life.
- **Adrian's Tears** (2023) – **Miguel Morais Cabral**, Portugal/ Belgium, 18 min.
Production: Pedro Fernandes Duarte - Primeira Idade - Vincent Metzinger - Naoko Films. English subtitles.
Synopsis: From archived images, an unlikely story is woven about a boy who couldn't stop crying, creating both floods and paradises.
- **Mare** (Filmed on 16mm film in 1978. Transferred to digital video in 2024)
Huey Coleman, USA, 7 min. Music: Bruce MacLeod, flute. Sal d'Alessandro, guitar. Jack Freudenheim, Roto-toms.
Synopsis: Mare, the sea. Mare, the horse. Sailing ships glide over the sea. Horses run through the fields. Young people raise sails and harness horses. Ancient myths intertwining horses and the sea.
- **Boat People Trying to be Land Lovers** (2022) – **Luís Bicudo**, Portugal, 46 min.
English subtitles. **Synopsis:** Throughout history, Man has become increasingly sedentary. The evolution of knowledge and technology has allowed life to become more comfortable. However, there were always those who preferred to live life as an adventure, leaving everything behind towards the unknown. In Faial lives a community of adventurers who, after a life at sea, finally decided to have a home on land. Of all the places in the world they have been through, what will have led them to stay here, on the island of Faial?

27 • sexta-feira

Casa Colombo – Museu do Porto Santo
Ilha do Porto Santo, Madeira, Portugal

15:30 Madeira

Curtas – Animação Casa Colombo

- **Telsche** (2023) – **Ala Nunu, Sophie Colfer**. Polónia/ Arábia Saudita/ Portugal, 9 min.
Produção: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Produção: COLA. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Situado numa vasta planície de salinas, Telsche explora a memória, a perda e o amor. Trata-se da jornada que uma jovem empreende para lembrar alguém que ela esqueceu.
 - **Lago** (2023) – **Lena Von Doren, Eva Rust**, Suíça, 8 min.
Produção: Rajko Jazbec. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Ao fugir de um ataque das terríveis gaivotas, um pequeno arenque vê-se encalhado num lago, onde descobre muitas outras criaturas marinhas. Sem tempo para medos, conseguirá ele unir forças com os novos amigos para se defender das gaivotas?
 - **PLSTC** (2022) – **Laen Sanches**, França, 2 min.
Produção: Autour De Minuit. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Em “PLSTC” somos confrontados com a caótica e preocupante realidade dos oceanos através de imagens geradas por inteligência artificial que chocam pelo seu teor realista, apelando à necessidade de travar a poluição.
 - **Amizade em Alto Mar** (2019) – Filme realizado pelos alunos do Agrupamento Escolar Dr. Manuel Gomes de Almeida, sob a supervisão do formador João Católico - Programa Crianças Primeiro, CINANIMA Portugal, 5 min.
Sinopse: Após alguns dias sem ir pescar, três amigos pescadores saem para o mar, no recolher das redes só apanham lixo, decidem então pedir ajuda a uns mergulhadores para investigar o que se passa no fundo do mar.
- 16:00 Madeira
À Conversa com . . . Online
- O Formador **João Católico** - Programa Crianças Primeiro, CINANIMA Portugal

11:00 am USA (EDT)

Talking to . . . Online

- The Trainer **João Católico** – CINANIMA Program Portugal



Santa Casa da Misericórdia do Corvo Ilha do Corvo, Açores, Portugal

Em articulação com o Programa “Encontros com Memória”
do Ecomuseu do Corvo

15:00 Açores **Documentário** Santa Casa da Misericórdia do Corvo

- **Baleias e Baleeiros** (2013) – **Luís Bicudo**, Portugal, Doc, 138 min.
Legendas em Inglês.

Sinopse: A caça à baleia nos Açores reuniu toda a família e comunidade em torno do baleeiro. Com o estouro do foguete no posto de vigia, correram para vê-lo partir e, com os olhos no horizonte, ansiavam por vê-lo chegar. Em pequenos barcos abertos com arpões à mão, gerações inteiras se lançaram sobre a baleia. Hoje ainda se pode navegar nas baleeiras, mas agora apenas por desporto e lazer, perto da costa, longe das baleias. Porém, os velhos baleeiros sabiam como capturar Moby Dick. A caça às baleias era na verdade a vida deles.

27 • sexta-feira **Ecomuseu do Corvo – Pavilhão Multiusos** Ilha do Corvo, Açores, Portugal

14:30 Açores **Curtas – Animação** Ecomuseu do Corvo – Pavilhão Multiusos

- **Telsche** (2023) – **Ala Nunu, Sophie Colfer**. Polónia/ Arábia Saudita/ Portugal, 9 min.
Produção: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Produção: COLA. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Situado numa vasta planície de salinas, Telsche explora a memória, a perda e o amor. Trata-se da jornada que uma jovem empreende para lembrar alguém que ela esqueceu.

- **Lago** (2023) – **Lena Von Doren, Eva Rust**, Suíça, 8 min.
Produção: Rajko Jazbec. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Ao fugir de um ataque das terríveis gaivotas, um pequeno arenque vê-se encalhado num lago, onde descobre muitas outras criaturas marinhas. Sem tempo para medos, conseguirá ele unir forças com os novos amigos para se defender das gaivotas?

- **PLSTC** (2022) – **Laen Sanches**, França, 2 min.
Produção: Autour De Minuit. Legendas em Português e Inglês.
Sinopse: Em “PLSTC” somos confrontados com a caótica e preocupante realidade dos oceanos através de imagens geradas por inteligência artificial que chocam pelo seu teor realista, apelando à necessidade de travar a poluição.

- **Amizade em Alto Mar** (2019) – Filme realizado pelos alunos do **Agrupamento Escolar Dr. Manuel Gomes de Almeida**, sob a supervisão do formador João Católico - Programa Crianças Primeiro, CINANIMA Portugal, 5 min.
Sinopse: Após alguns dias sem ir pescar, três amigos pescadores saem para o mar, no recolher das redes só apanham lixo, decidem então pedir ajuda a uns mergulhadores para investigar o que se passa no fundo do mar.

15:00 Açores **À Conversa com . . . Online**

- O Formador **João Católico** - Programa Crianças Primeiro, CINANIMA Portugal

21:00 Açores **Documentário** Ecomuseu do Corvo – Pavilhão Multiusos

- **Discos Perdidos** (2020) – **Tiago P. de Carvalho**, Portugal, 57 min.
Produção: Guerrilha Filmes. Legendas em Inglês.
Sinopse: Nuno, um açoriano que vive em Lisboa, perdeu a coleção de vinis da adolescência. Este sentimento de perda lança-o numa aventura à procura dos discos que representam a sua juventude, numa ilha no meio do Atlântico. Uma demanda que não é mais que um resgate da juventude perdida. Um paraíso insular onde reata relações perdidas com os velhos amigos e relembram as histórias e músicas da adolescência, desde The Pale Saints e This Mortal Coil, até Pixies e The Cure, cruzadas com o tradicional folclore da cultura açoriana. Uma mistura mágica e misteriosa que tempera as paisagens estonteantes da ilha.

28th • Saturday

The Apprenticeshop
Rockland, ME, USA

7:30 pm USA (EDT)

Short Films – Animation **The Apprenticeshop**

- **Telsche** (2023) – **Ala Nunu, Sophie Colfer**. Poland/ Saudi Arabia/ Portugal, 9 min. Production: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Production: COLA. Portuguese and English subtitles. **Synopsis:** Set on a vast plain of salt flats, Telsche explores memory, loss, and love. It is about the journey that one girl takes to remember someone who she has forgotten.
- **Pond** (2023) – **Lena Von Doren, Eva Rust**. Switzerland, 8 min. Production: Rajko Jazbec. Portuguese and English subtitles. **Synopsis:** When seagulls suddenly attack, one small herring finds itself stranded in a tidal pool, where it discovers many other sea creatures here. With no time for fears, can he join forces with his new friends to fend off the seagulls?
- **PLSTC** (2022) – **Laen Sanches**. France, 2 min. Production: Autour De Minuit. Portuguese and English subtitles. **Synopsis:** In “PLSTC” we are confronted with the chaotic and worrying reality of oceans through images generated by artificial intelligence that shock for their realistic content, appealing to the need to stop pollution.
- **Friendship on the High Seas** (2019) – Film made by students from **Manuel Gomes de Almeida School Group** (Espinho), under the supervision of trainer João Católico - Programme Children F1rst, CINANIMA, Portugal, 5 min. English subtitles. **Synopsis:** After several days fishing, three fisherman friends set off to sea. When casting their nets, they capture only rubbish. They decide to ask for help from divers to investigate what is happening at the bottom of the sea.

Short Films – Documentary **The Apprenticeshop**

- **Mare** (Filmed on 16mm film in 1978. Transferred to digital video in 2024) **Huey Coleman**, USA, 7 min. Music: Bruce MacLeod, flute. Sal d'Alessandro, guitar. Jack Freudenheim, Roto-toms. **Synopsis:** Mare, the sea. Mare, the horse. Sailing ships glide over the sea. Horses run through the fields. Young people raise sails and harness horses. Ancient myths intertwining horses and the sea.
- **Boat People Trying to be Land Lovers** (2022) – **Luís Bicudo**, Portugal, 46 min. English subtitles. **Synopsis:** Throughout history, Man has become increasingly sedentary. The evolution of knowledge and technology has allowed life to become more comfortable. However, there were always those who preferred to live life as an adventure, leaving everything behind towards the unknown. In Faial lives a community of adventurers who, after a life at sea, finally decided to have a home on land. Of all the places in the world they have been through, what will have led them to stay here, on the island of Faial?
- **Labor of Love (or Mahayana)** (2018) – **Luís Bicudo**, Portugal, 17 min. English subtitles. **Synopsis:** The maiden voyage of the Schooner “Mahayana” was the crossing from Lunenburg in Canada to the port of Horta on the island of Faial. A traditionally built wooden sailboat, without an engine, is a rare sighting at Marina da Horta. The captain and his crew repair the boat after the main boom and forward mast crab were damaged during the crossing. The aim of their trips is to spread the message about plastic pollution in the oceans.
- **Tuna Tales – In Balance With Nature** (2022) – **Rui Pedro Lamy, Pepe Brix**. Sweden/ Portugal. 13 min. Production: IPNLF. English subtitles. **Synopsis:** The Tuna Tales Project is a documentary series which unites the stories of one-by-one fishing communities around the world. It gives an insight into the beautiful lives and harsh challenges of one-by-one tuna fishing communities around the world who offer an alternative future – a future in balance with nature.

28 • sábado

Casa Colombo – Museu do Porto Santo
Ilha do Porto Santo, Madeira, Portugal

10:30 Madeira

Drama/ Ficção **Casa Colombo**

- **A Viagem de Pedro** (2021) – **Lais Bodanzky**, Portugal/ Brasil, 97 min. Produção: Biónica Filmes. Legendas em Inglês. **Sinopse:** 1831, durante a travessia do Atlântico numa fragata inglesa rumo à Europa, Pedro, o ex-imperador do Brasil, busca forças físicas e emocionais para enfrentar o irmão que usurpou o reino em Portugal. Pedro vê-se doente e inseguro. Entra na embarcação em busca de um lugar e de uma pátria. Em busca de si mesmo.

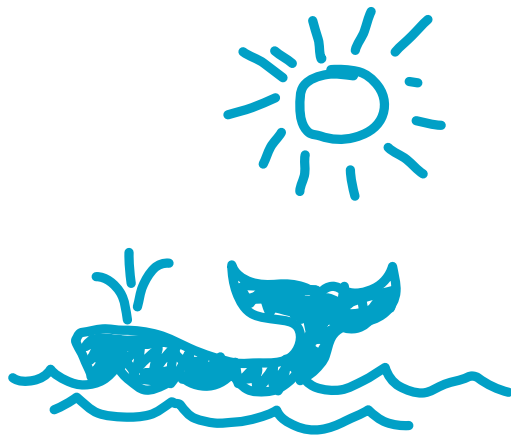
Ecomuseu do Corvo – Pavilhão Multiusos

Ilha do Corvo, Açores, Portugal

21:00 Açores

Drama/ Ficção **Ecomuseu do Corvo – Pavilhão Multiusos**

- **A Viagem de Pedro** (2021) – **Lais Bodanzky**, Port/ Brasil, 97 min. Produção: Biónica Filmes. Legendas em Inglês. **Sinopse:** 1831, durante a travessia do Atlântico numa fragata inglesa rumo à Europa, Pedro, o ex-imperador do Brasil, busca forças físicas e emocionais para enfrentar o irmão que usurpou o reino em Portugal. Pedro vê-se doente e inseguro. Entra na embarcação em busca de um lugar e de uma pátria. Em busca de si mesmo.



6:30 am USA (EDT)
Talking to . . . Online
• The Director **Luis Bicudo**

29 • domingo

10:30 Madeira

Curtas - Documentário Casa Colombo - Museu do Porto Santo

Ilha do Porto Santo, Madeira, Portugal

- **Mare** (Filmado em 16mm em 1978. Transferido para vídeo digital em 2024)
Huey Coleman, EUA, 7 min. Música: Bruce MacLeod, flauta. Sal d'Alessandro, guitarra. Jack Freudenheim, Roto-toms. Legendas em Inglês. **Sinopse:** Mare, o mar. Mare, o cavalo. Veleiros deslizam sobre o mar. Cavalos correm pelos campos. Jovens levantam velas e atrelam cavalos. Mitos antigos entrelaçando cavalos e o mar.
- **Boat People Trying to be Land Lovers** (2022) - **Luís Bicudo**, Portugal, 46 min. Legendas em Inglês. **Sinopse:** Ao longo da história, o Homem tornou-se cada vez mais sedentário. A evolução do conhecimento e da tecnologia permitiu que a vida se tornasse mais confortável. Porém, sempre houve quem preferisse viver a vida como uma aventura, deixando tudo para trás em direção ao desconhecido. No Faial vive uma comunidade de aventureiros que, depois de uma vida no mar, decidiram finalmente ter uma casa em terra. De todos os locais do mundo por onde passaram, o que os terá levado a ficar aqui, na ilha do Faial?

11:30 Madeira

À Conversa com . . . Online

- O Realizador **Luis Bicudo**

15:00 Portugal

Curtas - Documentário Alfândega Régia - Museu de Construção

Naval Vila do Conde, Portugal

- **Mare** (Filmado em 16mm em 1978. Transferido para vídeo digital em 2024)
Huey Coleman, EUA, Doc, 7 min. Música: Bruce MacLeod, flauta. Sal d'Alessandro, guitarra. Jack Freudenheim, Roto-toms. Legendas em Inglês. **Sinopse:** Mare, o mar. Mare, o cavalo. Veleiros deslizam sobre o mar. Cavalos correm pelos campos. Jovens levantam velas e atrelam cavalos. Mitos antigos entrelaçando cavalos e o mar.
- **Boat People Trying to be Land Lovers** (2022) - **Luís Bicudo**, Portugal, 46 min. Legendas em Inglês.

21:00 Açores

Curtas - Documentário Ecomuseu do Corvo

Pavilhão Multiusos, Ilha do Corvo, Açores, Portugal

- **Mare** (Filmado em 16mm em 1978. Transferido para vídeo digital em 2024)
Huey Coleman, EUA, Doc, 7 min. Música: Bruce MacLeod, flauta. Sal d'Alessandro, guitarra. Jack Freudenheim, Roto-toms. Legendas em Inglês. **Sinopse:** Mare, o mar. Mare, o cavalo. Veleiros deslizam sobre o mar. Cavalos correm pelos campos. Jovens levantam velas e atrelam cavalos. Mitos antigos entrelaçando cavalos e o mar.
- **Boat People Trying to be Land Lovers** (2022) - **Luís Bicudo**, Portugal, 46 min. Legendas em Inglês.

22:30 Açores

À Conversa com . . . Online

- O Realizador **Luis Bicudo**

30th • Monday

1:30 pm to 2:30 pm USA (EDT)

Presentation of Works carried out in Cinema Workshops

Online

6:00 pm USA (EDT)

Short Films – Animation Bristol Community College – LusoCentro (C111), Fall River, MA, USA

• **Telsche** (2023) – Ala Nunu, Sophie Colfer. Poland/ Saudi Arabia/ Portugal, 9 min.
Production: Mikolaj Blonski, Majed Z. Samman. Co-Production: COLA. Portuguese and English subtitles.

• **Pond** (2023) – Lena Von Doren, Eva Rust. Switzerland, 8 min.
Production: Rajko Jazbec. Portuguese and English subtitles.

• **PLSTC** (2022) – Laen Sanches. France, 2 min.
Production: Autour De Minuit. Portuguese and English subtitles.

Short Films – Documentary Bristol Community College

• **Mare** (Filmed on 16mm film in 1978. Transferred to digital video in 2024)
Huey Coleman, USA, 7 min. Music: Bruce MacLeod, flute. Sal d'Alessandro, guitar. Jack Freudenheim, Roto-toms.

• **Boat People Trying to be Land Lovers** (2022) – Luís Bicudo, Portugal, 46 min.
English subtitles.

7:00 pm USA (EDT)

Talking to . . . Online

• The Directors Luís Bicudo and Huey Coleman

8:00 pm USA (EDT)

Short Films – Documentary Bristol Community College

• **Fight for Flight: Protecting the Seabirds of Cabo Verde** (2022)
Madalena Boto, Portugal/ Cabo Verde, 44 min. Production: Ocidental Filmes. English subtitles.

• **Tuna Tales – In Balance With Nature** (2022) – Rui Pedro Lamy, Pepe Brix.
Sweden/ Portugal. 13 min. Production: IPNLF. English subtitles.

• **A Truly Plastic-Neutral Fishery** (2024) – Pepe Brix, Portugal, 6 min.
Production: IPNLF. English subtitles.

30 • segunda-feira

18:30 às 19:30 Port.

Apresentação dos Trabalhos realizados nas Oficinas de Cinema

Online



Organization:

- Break The Anchor – Partir a Âncora, CRL Non profit Cooperative (USA/ Portugal)

With the support of:

- MNE – Ministry of Foreign Affairs – Portuguese Communities.

Collaborations:

- Portuguese Short Film Agency, CRL
- Portuguese Short Film Educational Service
- Doclisboa Educational Project
- PNC - National Cinema Plan
- Portugal Film - Portuguese Film Agency
- Cinanima Educational Service
- The Apprenticeshop
- Alfândega Régia – Naval Construction Museum
- Corvo's Ecomuseu
- Casa Colombo – Porto Santo's Museum
- New Bedford Whaling Museum
- Bristol Community College - LusoCentro
- Design & illustration by Luís Favas
- Motion Design by Nikola Nikolov

Organização:

- Break The Anchor – Partir a Âncora, CRL sem fins lucrativos (EUA/ Portugal)

Com o apoio de:

- MNE – Ministério dos Negócios Estrangeiros - Comunidades Portuguesas.

Colaborações:

- Agência da Curta Metragem, CRL
- Serviço Educativo da Agência Curtas Metragens
- Projeto Educativo do Doclisboa
- PNC - Plano Nacional de Cinema
- Portugal Film - Agência Internacional de Cinema Portugues
- Serviço Educativo do Cinanima
- The Apprenticeshop
- Alfândega Régia – Museu de Construção Naval
- Ecomuseu do Corvo
- Casa Colombo – Museu do Porto Santo
- Museu da Baleia de New Bedford
- Bristol Community College - LusoCentro
- Design e ilustração de Luís Favas
- Motion Design de Nikola Nikolov